

# GOVERNMENT PRESS SECRETARIAT

## MINISTRY OF THE PRIME MINISTER & CABINET

Level 4 FMFMII Government Building  
Eleele-fou i Matagalalua, Apia, SAMOA  
P: +685 26397/ 24799 ext 747  
E: lave.tuiletufuga@mpmc.gov.ws  
dikaiosune.atoa@mpmc.gov.ws  
pressoffice@mpmc.gov.ws



### **Teuteuga o Poloaiga mo Faalavelave Tutupu Faafuasei mo le COVID19 ; (Aso 04 Aukuso 2020)**

(OFISA O LE SO'OUPI: I lana Fonotaga FK(20)Faapitoa 34 o le Aso Lua 4 Aokuso 2020, na talanoaina ai e le Kapeneta le Pepa PK(20)695 ma faamaonia ai Teuteuga o Poloaiga mo Faalavelave Tutupu Faafuasei mo le COVID19 e pei ona auiliili atu i lalo:

#### **1. Talosaga a le Huanan Fishery**

- a) Le malaga mai o le Ea Niu Sila e auina atu ai tagatanuu o Saina e to'a valusefulu (80), o loo galulue faavaitaimi i Samoa nei i Faiga Faiva ma Atina'e a le Malo, ona ua mae'a a latou konekarate ma taimi faatulagaina e nonofo ai i Samoa. E aofia i lenei faigamalaga i latou o loo galulue i vaa i'a.
- e) O lenei faigamalaga ua fuafuaina i le Aso 17 Aokuso 2020.
- i) Le mafai ona taula i le Uafu i Matautu o le Vaa fagota a le Huanan Fishery e tapena ai i latou o loo fuafua e malaga atu i lenei faigamalaga. E totogiina uma e le Huanan Fishery vaega moomia ao nonofo ai i latou nei i faletalimalo mo le tãlia o lenei faigamalaga.
- o) Le faataga ona auina mai i le laueleele o le tasi o le auvaa o loo aafia i manuaga mo togafitiga faafoma'i;

#### **2. Vaa Fagota e Mafai ona Taula i le Uafu i Matautu**

- a) Le mafai ona taula i le uafu i Matautu e lē sili atu i le 4 vaa fagota i totonu o le 48 itula.

#### **3. Malaga a le Air Ambulance**

- a) Le mafai ona malaga mai le Air Ambulance i soo se taimi mo le auina atu o gasegase mo togafitiga i atunuu i fafo;
- e) Le tausisia pea o aiaiga mo siaki faafomai mo le auvaa pe a taunuu mai, aua puipuiga o le COVID19.

#### **4. Faigamalaga a le Fiji Airways**

- a) Le faatinoina o le faigamalaga a le Fiji Airways e auina mai ai nisi o tatou tagatanuu, tamaiti aoga, foma'i a Amerika Samoa faapea tagata faigaluega a nisi o Kamupani o loo i Fiti.
- e) Le mafai ona malaga sa'o loa tagatanuu o Amerika Samoa i Amerika Samoa pe a taunuu mai i Faleolo e aunoa ma le faanofoesea.

## **5. Talosaga a Tokelau**

- a) Le malaga mai o tagatanuu o Tokelau e aofia ai tamaiti aoga mai Niu Sila mo le toe foi atu i Tokelau;
- e) O i latou nei o le a faanofoesea i Samoa nei mo le 14 aso, ae faatupeina uma e le Malo o Tokelau;
- i) E faatoa amatalia nei faigamalaga pe a latalata ina tatala le tuaoi o Toelau ia Oketopa.

## **6. Faigamalaga mo le Toe Faafoiina mai o Tagatanuu o Samoa**

- a) Le faatinoina o faigamalaga mo le toe faafoiina mai o tagatanuu o Samoa mai Niu Sila i le tai tolu vaiaso;
- e) Le faaaauau pea o malaga i vaiaso taitasi mo le auina mai o uta mo oloa seia aulia le masina o Oketopa 2020.

Le amata faamamaluina o nei suiga i le **Aso Lulu 5 Aokuso 2020** seia toe iai se isi faaaliga.

E faatumauina pea o isi aiaiga o Poloaiga o Faalavelave Tutupu Faafuase'i na mua'i tuuina atu.

O lenei faaiuga na faia i lona tulaga faanatinati e tusa ai ma le Vaega 38(1)© o le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa.

# GOVERNMENT PRESS SECRETARIAT

## MINISTRY OF THE PRIME MINISTER & CABINET

Level 4 FMFMII Government Building  
Eleele-fou i Matagialalua, Apia, SAMOA  
P: +685 26397/ 24799 ext 747  
E: lave.tuiletufuga@mpmc.gov.ws  
dikaiosune.atoa@mpmc.gov.ws  
pressoffice@mpmc.gov.ws



### AMENDED STATE OF EMERGENCY ORDERS FOR CORONAVIRUS (COVID-19); 4th August 2020

GOVT. PRESS SECRETARIAT; By the powers of Article 106 of the Constitution, the Head of State, le Ao Mamalu ole Malo, Tuimalealiifano Vaaletoa Sualauvi II after consultation with Cabinet this evening signed into law new amendment to the COVID 19 State of Emergency Orders.

The new amendment is states as follow;

#### **1. International travel, planes and ships:**

- (1) All international travel to and from Samoa by plane are ceased except as provided in this order or in exceptional circumstances approved by Cabinet.
- (2) Air ambulances are exempted from the prohibition in clause (1) subject to crew aboard such air ambulances complying with COVID-19 screening requirements approved by the Director General.
- (3) Flights to Samoa from New Zealand are on the following conditions:
  - (a) to repatriate returning residents every 3 weeks;
  - (b) to bring in cargo for goods every week until the month of October 2020.
- (4) Travel to Samoa from Fiji via Fiji Airways is permitted on the following conditions:
  - (a) for the following categories of travellers:
    - (i) returning residents of Samoa which includes students studying in Fiji and employees of Companies based in Fiji and
    - (ii) returning residents of American Samoa which include students, studying in Fiji and doctors that are onward bound for American Samoa upon arrival; and
  - (b) for travellers travelling to American Samoa, they must depart for American Samoa as soon as they arrive in Samoa and therefore not subject to the requirements of quarantine under clause (4)(b)(ii) but are still subject to other medical clearance approved by the Director General.
- (5) Travel is permitted to Samoa from New Zealand for the purpose of repatriation of Tokelau

residents which shall be in accordance with the following:

- (a) to commence only when borders of Tokelau are close to being opened in the month of October;
- (b) travellers are subject to be quarantined for 14 days;
- (c) the cost of quarantine is to be borne by the Government of Tokelau.

In addition, the amended SOE allows the Huanan Fishery vessel to enter Samoan waters in accordance with the following:

- (i) to dock at the Mataupu Wharf to prepare for departure from the Airport on 17 August 2020 on an Air New Zealand flight approved by Cabinet; and
- (ii) to allow the offloading of crew members in extreme need of medical treatment; and
- (iii) crew members are subject to medical clearance approved by the Director General of Health.

(8) For fishing boats under (7)(b) the following apply:

- (a) a maximum of 4 boats may dock at Matautu Wharf for not more than 48 hours for the offloading of fish and restocking of the supplies before leaving Samoa; and
- (b) medical and quarantine requirements are to be complied with; and
- (c) no crew member is to leave the boat; and
- (d) boat schedules must be submitted to the Samoa Ports Authority (SPA); Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF); Ministry of Police and Prisons Services (MOPPS) and the Ministry of Health (MOH); and
- (e) the date of departure from the last port, or the exchange of any crew members whilst at sea, must not be less than 28 days, before arrival at Apia wharf; and
- (f) notification of arrival date must be received by the relevant authorities (MAF and SPA) 5 days prior; and
- (g) there shall be no exchange of crew members whilst as sea.

The rest of the State of Emergency Orders is still in force.  
The new Order commences on **5th August 2020**.